



# el peixito a taula

www.elpeixitoataula.com

+376 36 00 99 f @elpeixitoataula

## FACI LA SEVA COMANDA I LI PREPAREM EL PEIX LLEST PER CUINAR

HAGA SU PEDIDO Y LE PREPARAMOS EL PESCADO LISTO PARA COCINAR

MAKE YOUR ORDER AND WE SERVE YOUR FISH READY TO COOK

VOUS FAITES LA COMMANDE ET ON VOUS SERVE LE POISSON PRÊT À CUISINER

A **El peixito a taula** preparem el peix tal com el client ens el demani, i el servim en safates o envasat al buit, per si es vol congelar. Net, sense escates, a rodanxes, filetejat, sencer, etc. **Sempre llest per a cuinar.**

**El peixito a taula** prepares the fish as required by the customer in trays or vacuum packed, to freeze if wanted. Cleaned, descaled, sliced, full piece, etc. **Always ready to cook.**

En **El peixito a taula** preparamos el pescado tal como el cliente nos lo pida, y lo servimos en bandejas o envasado al vacío, por si se quiere congelar. Limpio, sin escamas, a lonchas, fileteado, entero, etc. **Siempre listo para cocinar.**

Chez **El peixito a taula**, nous préparons le poisson selon la demande de nos clients et nous le servons en barquette ou emballé sous vide, prêt à congeler. Propre, vidé, sans écailles, en tranches, en filets, entier, etc. **Toujours prêt à cuisiner.**

## ÍNDIX - ÍNDICE - INDEX - INDEX

|                           |   |
|---------------------------|---|
| PEIX BLAU                 | PESCADO AZUL BLUE FISH POISSON BLEU   |
| PEIX BLANC                | PESCADO BLANCO WHITE FISH POISSON BLANC   |
| PEIX D'ESCATA             | PESCADO DE ESCAMA SCALED FISH<br>POISSON AVEC ÉCAILLES                                |
| MARISC                    | MARISCO SEAFOOD FRUITS DE MER   |
| OSTRES                    | OSTRAS OYSTERS HUÎTRES  |
| MARISC GALLEC             | MARISCO GALLEGO GALICIAN SEAFOOD<br>FRUITS DE MER GALICIENS                           |
| CALAMARS,<br>POP I SÍPIA  | CALAMARES, PULPO Y SEPIA SQUIDS, OCTOPUS<br>AND CUTTLFISH ENCORNETS, POULPE ET SEICHE |
| PEIX DEL NORD             | PESCADO DEL NORTE FISH FROM THE NORTH<br>POISSON DU NORD                              |
| PREPARATS<br>PER A MENJAR | PREPARADOS PARA COMER READY TO EAT<br>PRÊT-À-MANGER                                   |





PEIX BLAU PESCADO AZUL BLUE FISH POISSON BLEU



seitó  
boquerón  
fresh anchovy  
anchois frais



sardina  
sardina  
sardine  
sardine



sorell  
jurel  
horse mackerel  
chinchard



mollet de fritura  
salmonete para fritura  
red mullet for panfrying  
petit rouget pour friture



moll  
salmonete  
red mullet  
rouget



verat  
caballa  
mackerel  
maquereau



peix espasa  
pez espada  
swordfish  
espadon



bonítol  
bonito  
bonito  
bonite

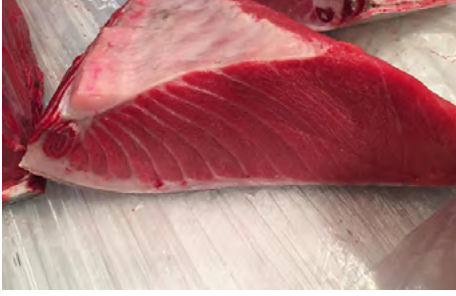


tonyina  
atún  
tuna  
thon





# PEIX BLAU PESCADO AZUL BLUE FISH POISSON BLEU



ventresca de tonyina  
ventresca de atún  
tuna belly  
ventrèche de thon



congre  
congrío  
conger eel  
congre



bull de tonyina assecat al sol  
tripa de atún secada al sol  
sun-dried tuna tripe  
tripes de thon séchées au soleil



congre assecat al sol  
congrío secado al sol  
congrío secado al sol  
congre séché au soleil



PEIX BLANC PESCADO BLANCO WHITE FISH POISSON BLANC



sonso  
sonso  
sand eel  
lançon



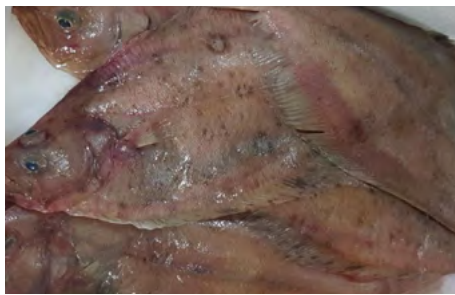
pelaieta  
pelaya pequeña  
small flounder  
petit limande



palaia  
pelaya  
flounder  
limande



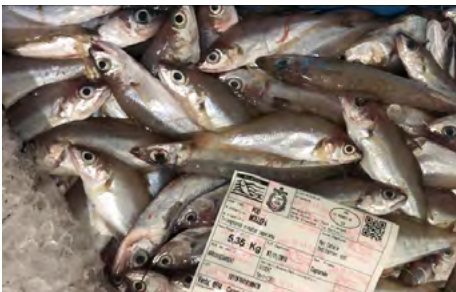
maire  
bacaladilla  
whiting  
merlan



bruixa  
gallo  
megrim sole  
cardine



moixina  
cazón  
dogfish  
roussette



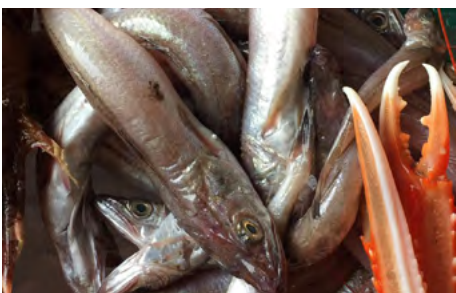
mollereta  
brótola de fango  
greater forkbeard  
mostelle de fond



mòllera  
brótola  
forkbeard  
mostelle



lluç de palangre  
merluza de palangre  
longline fishing hake  
merlu de palangre



lluçet per fritura  
pescadilla para fritura  
small hake for panfrying  
petit colin pour friture



rap  
rape  
anglerfish  
lotte



escrita  
raya  
ray  
raie



PEIX BLANC PESCADO BLANCO WHITE FISH POISSON BLANC



rèmol  
rèmol  
wild turbot  
turbot sauvage



turbot  
rodaballo  
turbot  
turbot



llenguado  
lenguado  
sole  
sole



peix per a sopa (bullabesa)  
pescado de roca  
fish for seafood soup  
poissons de roche



peix per a sopa (senzill)  
morralla  
fry for fish stock  
fretin



bacallà Skrei  
bacalao Skrei  
Skrei cod  
cabillaud Skrei





PEIX D'ESCATA PESCADO DE ESCAMA SCALED FISH  
POISSON AVEC ÉCAILLES



besuc de la piga  
besugo  
bream  
dorade



gall de Sant Pere  
pez de San Pedro  
John Dory  
Saint Pierre



llobarro  
lubina  
seabass  
loup



orada  
dorada  
gilthead bream  
dorade



mero  
mero  
grouper  
mérrou



corbines  
corvina  
meagre  
maigre



escòrpora  
cabracho  
scorpion fish  
rascasse





MARISC MARISCO SEAFOOD FRUITS DE MER



cargol punxenc  
cañailla  
purple dry murex  
rocher épineux



cranc de brou  
cangrejo para caldo  
crab for broth  
crabe pour bouillon



escamarlà  
cigala  
Norway lobster  
langoustine



gamba blanca  
gamba blanca  
pink shrimp  
crevette rose



gamba vermella  
gamba roja  
red shrimp  
crevette rouge



llamàntol  
bogavante  
European lobster  
homard



llagosta  
langosta  
lobster  
langouste



llagostí  
langostino  
king prawn  
caramote



musclo de roca  
mejillón de roca  
mussels  
moules de roche



ortiga de mar (fideus de mar)  
otiga de mar  
sea anemone  
anémons de mer



cloïssa fina  
almeja fina  
clam  
blanchet



canyut  
longueirón  
pod razor  
couteau de mer





MARISC MARISCO SEAFOOD FRUITS DE MER



garoina  
erizo  
sea urchin  
oursin



galera  
galera  
mantis shrimp  
galère



escopinya  
berberecho  
cockle  
coque



llongo  
espardeña  
sea cucumber  
holothurie



gambot  
carabineros  
red prawn  
gambon écarlate





# OSTRES OSTRAS OYSTERS HUÎTRES



ostró caixa 3 Kg  
ostrón caja 3 Kg.  
XL oyster 3Kg box  
huître n°1 boîte 3 Kg.



ostra Marennes Óleron  
ostra Marennes Óleron  
Marennes Óleron oyster  
huître Marennes Óleron



ostró del delta  
ostrón del Delta  
Deltra de l'Ebre oyster  
huître du Delta de l'Ebre



ostra flor gallega  
ostra flor gallega  
Galician "flor" oyster  
huître "flor" galicienne



ostra especial gallega  
ostra especial gallega  
Galician special oyster  
huître spéciale galicienne





MARISC GALLEG MARISCO GALLEGO GALICIAN SEAFOOD  
FRUITS DE MER GALIENS



navalla  
navaja  
razor clam  
couteau de mer arqué



cabra de mar  
centolla  
spider crab  
araignée de mer



bou  
buey de mar  
brown crab  
tourteau



nècora  
nécora  
velvet crab  
etrille



camarón, gambeta  
camarón, quisquilla  
shrimp  
crevette bouquet



gambeta cuita  
gamba cocida  
boiled shrimp  
crevette cuite



peu de cabra  
percebe  
barnacle  
pouce-pied



vieira  
vieira  
scallop  
coquille Saint-Jacques



cloïssa  
almeja  
clam  
palourde



cloïssa grossa  
almeja grande  
large clam  
grosse palourde





**CALAMARS, POP, SÍPIA CALAMARES, PULPO Y SEPIA**  
**SQUIDS, OCTOPUS AND CUTTLEFISH ENCORNETS, POULPE ET SEICHE**



canana  
 canana  
 flying squid  
 toutenon



calamar  
 calamar  
 squid  
 encornet



calamarset  
 chipirones  
 baby squid  
 petit calamar



sípia  
 sepia  
 cuttlefish  
 seiche



sipionet  
 sepiola  
 baby cuttlefish  
 sépioles



pop roquer  
 pulpo  
 octopus  
 poulpe



pop blanc  
 pulpo blanco  
 curled octopus  
 poulpe blanc



pop petit  
 pulpo pequeño  
 small octopus  
 petit poulpe



PEIX DEL NORD PESCADO DEL NORTE FISH FROM THE NORTH  
POISSON DU NORD



truita de riu  
trucha  
trout  
truite



salmó  
salmón  
salmon  
saumon

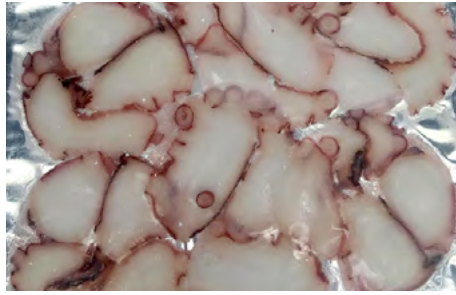




PREPARATS PER A MENJAR PREPARADOS PARA COMER  
 READY TO EAT PRÊT-À-MANGER



carpaccio de gamba  
 carpaccio de gamba  
 shrimp carpaccio  
 carpaccio de crevettes



carpaccio de pop  
 carpaccio de pulpo  
 octopus carpaccio  
 carpaccio de poulpe



olives farcides d'anxova  
 aceitunas rellenas de anchoa  
 anchovy filled olives  
 olives farcies aux anchois



tàrtar de tonyina  
 tartar de atún  
 tuna tartare  
 tartare de thon



vieires gallegues  
 vieiras gallegas  
 Galician scallops  
 Saint-Jacques galiciennes



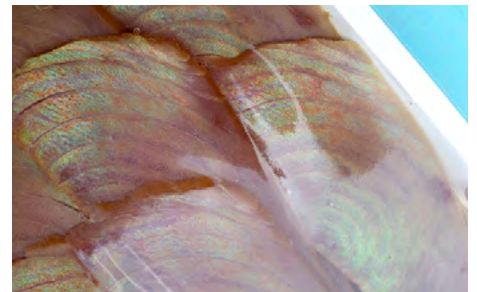
caviar  
 caviar  
 caviar  
 caviar



anxoves  
 anchoas  
 anchovies  
 anchois



salmó fumat laminat  
 salmón ahumado fileteado  
 sliced smoked salmon  
 saumon fumé tranché



tonyina fumada laminada  
 atún ahumado fileteado  
 sliced smoked tuna  
 thon fumé tranché



bacallà fumat laminat  
 bacalao ahumado fileteado  
 sliced smoked cod  
 cabillaud fumé tranché



emperador laminat  
 emperador fileteado  
 sliced emperor fish  
 empereur tranché

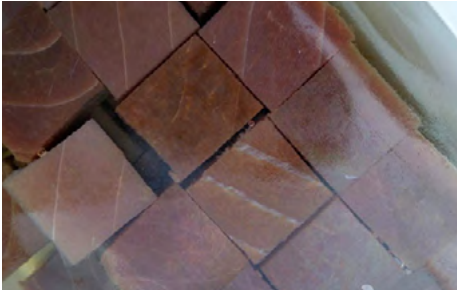


daus de salmó fumat  
 dados de salmón ahumado  
 smoked salmon cubes  
 cubes de saumon fumé





PREPARATS PER A MENJAR PREPARADOS PARA COMER  
READY TO EAT PRÊT-À-MANGER



daus de tonyina fumada  
dados de atún ahumado  
smoked tuna cubes  
cubes de thon fumé



daus de peix espasa fumat  
dados de pez espada ahumado  
smoked swordfish cubes  
cubes de espadon fumé



angules fresques  
angulas frescas  
fresh elvers  
frais civelles



angules Aguinaga  
angulas Aguinaga  
Aguinaga elvers  
civelles Aguinaga



seitó en vinagre  
boquerones en vinagre  
fresh anchovies in vinegar  
anchois frais au vinaigre



seitó en vinagre i oli  
boquerones en vinagre y aceite  
fresh anchovies in oil and vinegar  
anchois frais à l'huile et vinaigre



seitó en vinagre i oli  
boquerones en vinagre y aceite  
fresh anchovies in oil and vinegar  
anchois frais à l'huile et vinaigre



gamba saladada  
gamba saladada  
boiled prawns  
crevettes salées cuites



lloms sardina fumada  
lomos sardina ahumada  
smoked sardine fillets  
filets de sardine fumée



lloms de sardina fumada  
lomos de sardina ahumada  
smoked sardine fillets  
filets de sardine fumée



lloms de sardina en saladura  
lomos de sardina en salazón  
salting sardine fillets  
salaison de filets de sardine



lloms de sardina en saladura  
lomos de sardina en salazón  
salting sardine fillets  
salaison de filets de sardine





PREPARATS PER A MENJAR PREPARADOS PARA COMER  
 READY TO EAT PRÊT-À-MANGER



olives amb pebrot i seitó  
 aceitunas con pimiento y boquerón  
 pepper and anchovy stuffed olives  
 olives farcies aux poivrons et anchois



còctel de marisc  
 salpicón de marisco  
 seafood cocktail  
 salpicon de fruits de mer



còctel de marisc  
 salpicón de marisco  
 seafood cocktail  
 salpicon de fruits de mer



xatka de centolla només potes  
 chatka de centolla solo patas  
 spider crab meat only from legs  
 chair d'araignée de mer pattes  
 seulement



xatka de centolla pelada a mà  
 chatka de centolla pelada a mano  
 hand peeled spider crab meat  
 chair d'araignée de mer  
 décortiquée à la main



xatka de centolla pelada a màquina  
 chatka de centolla pelada a máquina  
 machine peeled spider crab meat  
 chair d'araignée de mer  
 décortiquée avec machine



cocotxes de lluç  
 cocochas de merluza  
 hake cheeks  
 kokotxas (gorges) de merlu



safata de bacallà esqueixat  
 bandeja de bacalao desmigado  
 shredded cod tray  
 barquette de morue émiettée



safata de barretes de bacallà salat  
 bandeja de palitos de bacalao salado  
 salted cod sticks  
 barquette de bâtonnets de morue



sardines salades fumades  
 sardinas saladas ahumadas  
 smoked salted sardines  
 sardines salées fumées

